

### Bienvenue

**GUIDE DE VACANCES** LA BROCHURE QUI ÉLARGIT L'HORIZON





### Une cordiale bienvenue

Ici un lac de montagne s'étend dans une forêt d'arolles, là-bas un chemin conduit dans une vallée latérale sauvage – un large éventail de buts d'excursions et d'activités composent le programme estival de Kandersteg. Pour trouver facilement l'activité individuelle adaptée parmi ces nombreuses offres (du patrimoine mondial de l'UNESCO aux événements culturels), nous les avons groupées dans ce «Guide de vacances». En quelques pages, astuces et attractions favorites de la vallée de la Kander sont ainsi présentées

U4	Nature à l'état pur
06	Événements estivaux
80	Bon à savoir

12 Avantages avec la carte d'hôte

14 Remontées mécaniques

16 Paradis de la randonnée

26 Paradis de VTT

28 Activités

32 Gastronomie

34 Excursions dans la

destination

36 Accès

### Nature à l'état pur



### PARADIS DE LA RANDONNÉE DE KANDERSTEG

Les nombreux sentiers et cabanes alpestres de la région battent tous les records les randonneurs y trouveront aussi bien des voies historiques que des paysages naturels



### LAC D'OESCHINEN – PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

Le ravissant lac d'origine glaciaire, entouré de parois de rochers et de sommets grandioses, est le site idéal pour payager, faire de la luge d'été ou se baigner.



### SUNNBÜEL ET LE COL DE LA GEMMI

Goethe et Mark Twain ont franchi autrefois ce col historique. L'auberge de montagne de Schwarenbach présente encore des traces de leur passage.



### ALLMENALP – VIA FERRATA ET PARAPENTE

L'Allmenalp est toujours atteignable, que cela soit en téléphérique, à travers champ ou par la voie des airs. Via Ferrata avec la nouvelle variante exigeante et formidable: «Freude herrscht».



### GASTERNTAL - PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

Cascades, forêts et sommets sont à l'origine du site de la Kander. Laisser vagabonder son esprit loin de tout.











### **MOUNTAIN TUBING NORDIC ARENA**

Les installations de saut à ski de Kandersteg sont à disposition des amateurs d'adrénaline: sur des chambres à air, ils pourront dévaler la piste raide des tremplins.

mountain-tubing.ch

### PISCINE ET JEUX AQUATIQUES DE KANDERSTEG

La canicule estivale invite au rafraîchissement. Dans les bassins de la piscine en plein air, on jouit d'une vue incroyable sur le monde alpin alentour.

### FREERIDE TRAIL SUNNBÜEL

Le parcours exigeant fait battre le cœur des cyclistes. Les «chicken lines» proposent des itinéraires plus faciles. freeridetrail.ch

### MAISON DES MUSÉES

En bas, la Belle Epoque et le tunnel. En haut: télécabines et télésièges. Dans l'ancien bâtiment de la pharmacie de l'armée le musée local et le musée des remontées mécaniques suisses (Seilbahn-Museum Schweiz) sont logés à la même enseigne!

### CHEMINS DE RANDONNÉES SANS OBSTACLES

Le village s'étend sur plus de 4 km parallèlement à la Kander. Les chemins de randonnées sans obstacles conduisent les promeneurs à travers le fond plat de la vallée de Kandersteg par des itinéraires de difficultés diverses.

### Événements estivaux

### ÉVÉNEMENTS ACTUELS

Scannez pour savoir ce qui se passe: il suffit simplement de lire le code QR pour apprendre quand aura lieu le prochain événement culturel – un agenda sous le signe de la musique, de la tradition et des compétitions.



kandersteg.ch/fr/events

## BONPLAN

### 6 juillet | 20 juillet | 3 août 2022 SOIRÉE POUR LES HÔTES

Représentations de l'association du village sur la place de l'école /salle communautaire (dès 20 h 30).



### Bon à savoir

La destination touristique Adelboden-Lenk-Kandersteg s'étend du Kiental à Kandersteg via Adelboden, Frutigen et jusqu'à la Lenk.

### L'OFFICE DU TOURISME DE KANDERSTEG

Renseignements, réservations d'hôtels et d'appartements, vente de forfaits de randonnée, cartes et souvenirs.

Äussere Dorfstrasse 26 3718 Kandersteg +41 (0)33 675 80 80 kandersteg.ch kandersteg@be-welcome.ch

### CARTE D'HÔTE

En vous acquittant de la taxe de séjour, vous contribuez à la diversité de notre offre touristique. Selon les règlements communaux de Kandersteg, chaque hôte est tenu de payer une taxe de séjour. Vous pourrez ainsi obtenir une carte d'hôte et profiter de ses nombreux avantages. La carte d'hôte es délivrée directement par le logeur.

Vous trouverez un aperçu de vos avantages à la page 12

### PLACES DE PARC À KANDERSTEG

Vous trouverez des parkings chez les téléphériques, près du service de chargement de voitures de la gare, ainsi que vers la maison de commune. Des automates sont à disposition sur place pour s'acquitter des taxes de parcage.

### GUICHETS BANCAIRES, BANCOMAT

### Banque Cantonale Bernoise BCBE

Innere Dorfstrasse 17, Kandersteg

### Spar- u. Leihkasse Frutigen AG

Äussere Dorfstrasse 15, Kandersteg

### DÉCHETTERIE DE KANDERSTEG

Il est possible de déposer le PET, l'alu, les boîtes de conserves au «Zuckerschopf» de la Risetistrasse pour leur recyclage. Pour le papier, le carton et les objets encombrants, la déchetterie est ouverte le lundi après-midi, ainsi que le jeudi matin.



### NUMÉROS DE TÉLÉPHONE IMPORTANTS

Urgences Sanitaires / Ambulance	144
Pompiers	118
Police	117
Secours en montagnes	1414
Service de dépannage	+41 (0)79 328 70 52
Office du tourisme de Kandersteg	+41 (0)33 675 80 80
Gare de Kandersteg	+41 (0)58 327 41 14
Bus du Gasterntal	+41 (0)33 671 11 72
Bus local de Kandersteg	+41 (0)33 673 74 74
Taxi AFA	+41 (0)75 415 15 15
MÉDECINS	
Cabinet médical Kandersteg	+41 (0)33 675 14 24
Hôpital Frutigen	+41 (0)33 672 26 26



chaque heure de .15 à .35 h

### INFORMATIONS GÉNÉRALE

D:		
Piscine et	IEUX	aquatiques

Heures d'ouvertures sur demande

### MAGASINS

Du lundi au vendredi	de 8h à 12h   de 13h30 à 18 h 30
Samedi	de 8 à 17 h
Dimanche	partiellement ouverts pendant la haute saison

### Gasterntal à voiture

Descente

Autorisation de passage disponible auprès de l'office du tourisme (CHF 15 -)

Trafic unidirectionnel alterné:

Montée chaque heure de .45 à .05 h



### Avantages avec la carte d'hôte

### TRANSPORTS PUBLICS INCLUS

Mobile dès la première nuitée avec votre carte d'hôte : vous bénéficiez dès le 1er mai 2022 de la gratuité dans les transports publics de la destination et de prestations gratuites ou de réductions sur nos offres.



meine-berge.ch/carte-dhote



Chaque mercredi de début juin à fin septembre NORDIC ARENA KANDERSTEG Ouvert à 16 h 30.



### Remontées mécaniques

### HORAIRES ACTUELS

Quand partira la prochaine télécabine? Les voyageurs curieux ont la possibilité de s'informer directement sur les horaires de service des installations et sur les restaurants d'altitude en scannant ce code QR



meine-berge.ch/horaires-ete

### **BON PLAN**



### 0K:G0

Pour des vacances sans encombre: notre guide en ligne montre quelles offres et quels endroits sont accessibles avec un fauteuil roulant ou une poussette. ginto.guide/fr

KANDERSTEG

# # MAGICE LALLMENALP SUNNBÜEL-GEMMI OESCHINENSEE | ALLMENALP

mymagicblue.ch

ADELBODEN LENK KANDERSTEG Ouvrez l'oeil: le panorama des sommets de Kandersteg dévoile des cols historiques, des lacs de montagne limpides, des prairies alpestres fleuries et des paysages alluviaux indomptés. Ils sont tous aisément accessibles grâce au réseau bien ramifié de chemins de la région. Le village de Kandersteg en est naturellement le point de départ idéal. De là, les randonneurs peuvent s'élancer vers 24 itinéraires différents.



### Paradis de la randonnée

### IDÉES DE RANDONNÉES

### Lac d'Oeschinen, Heuberg

Sur les hauteurs trônent les sommets de la Blüemlisalp et du Doldenhorn; en bas brille le bleu profond de l'eau des glaciers. Ce chemin de randonnée bien entretenu mène en trois heures de la station supérieure de la télécabine du Lac d'Oeschinen vers les hauteurs, puis revient vers la rive du lac. Avec un peu de chance, on observera des aigles, chamois ou bouquetins en traversant les parois rocheuses.

### Gasterntal, Kanderfirn

Des paysages alpestres d'un romantisme sauvage vous attendent au fond du Gasterntal. De Selden, le sentier mène en trois heures à la langue du glacier, à 2400 mètres d'altitude, à la source de la rivière Kander. On ne doit pourtant pas sousestimer le glacier – la présence de crevasses ne rend son parcours possible qu'aux alpinistes familiers des lieux ou aux personnes accompagnées d'un guide de montagne.

### Sunnbüel, Gurnigelweg

Gorges étroites, torrents écumants, une fenêtre de rocher et des vues plongeantes à couper le souffle: les randonneurs expérimentés seront largement récompensés par ce parcours au départ de la station supérieure du téléphérique de Sunnbüel. Les fleurs les plus rares peuvent être observées directement en bordure de chemin – ici s'épanouit une riche flore alpine: du sabot de vénus au printemps jusqu'à l'edelweiss mondialement connue.

### Allmenalp, Üschenental

La montée avec le téléphérique de l'Allmenalp fait augmenter le rythme cardiaque. Les alpinistes de la via ferrata, le long de la paroi rocheuse haute de 500 mètres, et les parapentistes peuvent être observés de plus près depuis la cabine. Le large chemin, bien aménagé, ramène à Kandersteg en deux heures et demie, en passant par l'Üschenental.

### La cabane Doldenhornhütte via le Waldhotel Doldenhorn

La montée à la Doldenhornhütte emprunte un sentier de montagne conduisant de Kandersteg à la cabane située au pied du Doldenhorn, sommet qui lui a donné son nom. Le chemin traverse de belles forêts de mélèzes et d'aroles Au-dessus de la limite des forêts et jusqu'à la Doldenhornhütte (à 1915 m d'altitude), on jouit d'une vue splendide sur Kandersteg, Relativement facile, le chemin vers la cabane convient parfaitement aux familles.

### Sunnbüel, Üschenegrat

Gratsattel, Üschenegrat ou Schwarzgrätli: ces noms sont synonymes de randonnée de grande classe sur les hauteurs. En cours de route, le regard vagabonde en passant par les flancs majestueux de l'Altels, jusqu'au Col de la Gemmi. Le Gällihorn est un sommet accessible en randonnée en une heure et demie depuis la station supérieure du téléphérique de Sunnbüel.



### SMARTRAILS

La destination sur un écran: ces parcours-aventures interactifs vous permettent d'explorer les temps forts d'Adelboden et, cet été, de Frutigen également. app.smartrails.ch



### Cabane de Gspaltenhorn

Difficile de surpasser le voyage en car postal jusqu'à Griesalp – il s'agit en effet du parcours le plus raide d'Europe. Il restera ensuite quatre petites heures au randonneur pour atteindre la cabane du Club Alpin Suisse à 2455 mètres d'altitude et pour découvrir les beautés du patrimoine mondial de l'UNESCO par le chemin le plus direct. Et la région du fond du Kiental n'en est pas dépourvue.

### Hohtürli

Ce passage célèbre entre Kandersteg et le Kiental offre au marcheur un aperçu unique sur le monde glaciaire de la Blüemlisalp. Ce n'est pas un hasard si les nombreux visiteurs profitent de la proximité de la Cabane de la Blüemlisalp pour y passer la nuit. La descente ramène soit à Griesalp, soit au l ac d'Oeschinen.

PLUSIEURS IDÉES DE RANDONNÉES ET INFORMATIONS





### FORFAITS DE RANDONNÉE

Saison	Adultes	Enfants (6–15)	Seniors (dès 64/65)
Oeschinen	210	110	
Oeschinen forfait annuel de randonnée	400	220	
Kandersteg	280	140	
Kandersteg forfait annuel de randonnée	490	245	
Adelboden-Frutigen- Kandersteg-Lenk	370	204	314

Les prix sont indiqués sous réserve de modification.

### **PASSE MAGIC BLUE**

1 col, 2 lacs, 3 télécabines

Visitez chacun des trois endroits une fois cet été et cet automne: le célèbre Oeschinensee, l'Arvensee entre Sunnbüel et le col de la Gemmi et Allmenalp avec son monde intact.

Prix: Adultes CHF 62.-, Adultes (demi tarifs/ AG) CHF 43.-,

Enfants (dès 6-16 ans) CHF 30.-

### TÉLÉPHÉRIQUES INCLUS

Les courses en téléphérique sont comprises dès la troisième nuit, dans les hôtels. Vous profitez ainsi gratuitement des trajets en téléphériques.











Le Gasterntal sauvage avec ses chutes d'eau, les larges et plats fonds de vallée autour du village, les montées à l'alpage qui valent le détour, à l'écart dans les vallées transversales, ainsi que les rapides virages pentus à partir de Sunnbüel. Le réseau de chemins de Kandersteg offre aux cyclistes de nombreuses variantes attractives. On peut ainsi atteindre des points de vue imposants sur deux roues et, arrivé à destination, planifier son prochain parcours dans l'Oberland bernois.



### Paradis de VTT

### **BONS PLANS**

### Üschenental

Ce tour vous emmène pendant 23 kilomètres dans un univers montagneux isolé: du village ce parcours conduit d'abord à la station inférieure de Sunnbüel, puis il monte jusqu'à Inner Üschenen. Une descente rapide vous attend.

### Allmenalp

La vue de ce tour de 2 h 30 devient toujours plus spectaculaire. Si vous redoutez la montée de Kandersteg via Usser Üschenen, embarquez simplement votre vélo dans le téléphérique!

### Col de la Gemmmi

Sur ses bords, le chemin muletier historique laisse suffisamment d'espace pour les vétéistes. Spittelmatte, Schwarenbach et Daubensee constituent des étapes vers la station d'altitude Sunnbüel.

### **PLUS DES CIRCUITS EN VTT**



LOCATION, TRANSPORT, STATIONS DE LAVAGE ET DE RECHARGE



meine-berge.ch/fr/velo-vtt

### BON PLAN



### FREERIDE TRAIL SUNNBÜEL

25 sauts et plus de 100 virages relevés: sur la descente longue de 4,7 kilomètres les sportifs expérimentés comme les sportifs polyvalents en ont pour leur argent.



### Activités

### **TENNIS**

Deux courts de tennis en terre battue Location du terrain à l'heure à partir de CHF 20.-Tourist Center Kandersteg +41 (0)33 675 80 80 Cours de tennis tckandersteg.ch

### **BOWLS**

De mi-mai à mi-septembre, ce sport peut être pratiqué dans la patinoire artificielle de Kandersteg.
Le but de ce jeu de balle est de faire en sorte que les balles se rapprochent le plus possible d'une boule cible plus petite. +41 (0)79 352 28 64 kunsteisbahnkandersteg.ch

### **ESCALADE EN SALLE**

### Salle d'escalade Grossen Sport

La salle d'escalade n'est pas surveillée. Si vous n'avez pas des connaissance préalable ou si vous êtes intéressé par un cours d'escalade, veuillez vous informer sur alpinedream.ch.

Entrée adultes à partir de CHF 15.-, enfants jusqu'au 16 ans à partir de CHF 10.-, enfants jusqu'au 6 ans gratuit Location de matériel est possible. +41 (0)33 675 00 16 grossensport.ch



### **CHAMPIONNATS SUISSE DE BOWLS**

Qui sera le plus proche du cochonnet? Les meilleures doublettes, adeptes de ce sport britannique, vont se mesurer les 17 et 18 juin dans la patinoire couverte.

### ECOLE D'ALPINISME ADELBODEN KANDERSTEG

### Escalade

- Ecole d'escalade estivale (lundi / mardi)
- Descente en rappel de la cascade du Choleren
- Via ferrata guidée (Chäligang et Kandersteg)
- Escalade de blocs sur l'Engstligenalp
- Cours d'escalade sur rocher (week-end)

### Courses en haute montagne, ascension de sommets, randonnées sur glacier

- Fründenhorn 3369 m
- Blüemlisalp 3663 m
- Wildstrubel 3243 m
- Balmhorn 3698 m
- Lohner Westgrat 3048 m
- Gsür 2708 m
- Lohnerweg avec
   Mittaghorn 2678 m
- Tschingellochtighorn 2735 m
- Mönch 4111 m
- Jungfrau 4158 m
- Eiger 3970 m

### **Autres activités**

- Canyoning
- Guides de montagnes privés pour les courses souhaitées

### Propositions pour entreprises, associations, groupes

- Parc aventure
- Parc aventure avec barbecue
- Escalade, via ferrata
- Descente en rappel

+41 (0)79 363 19 62 alpinschule-adelboden.ch



### Visitez-nous

Visites guidées 2022 par exemple, le tunnel de base du Lötschberg

### Randonnées guidées 2022

- Rampe nord du Lötschberg
- Rampe sud du Lötschberg

Toutes les offres et réservations sur **bls.ch/visit** 



### Gastronomie

ÉTABLISSEMENT	QUARTIER	WEB
Hotel Restaurant Alpenblick	Village	alpenblick-kandersteg.ch
Hotel Restaurant Bernerhof	Village	bernerhof.ch
Hotel Restaurant Blümlisalp	Village	hotel-bluemlisalp.ch
Chalet-Hotel Adler	Village	chalethotel.ch
Restaurant Crystal	Fielfalle	
Hotel des Alpes	Village	desalpes-kandersteg.ch
Hotel Restaurant Blausee	Blausee	blausee.ch
Hotel Restaurant Ermitage	Oeschinen*	ermitage-kandersteg.ch
Hotel Restaurant Spycher	Village	hotel-restaurant-spycher.ch
Krauterei	Village	krauterei.ch
Gourmet Waldhotel Doldenhorn	Village	doldenhorn.ch
Landgasthof Ruedihus	Village	ruedihus.ch
Restaurant Kander- und Alpstübli	Sunnbüel*	kander-alpstuebli.ch
Feinbäckerei Tea Room Marmotte	Village	cafe-marmotte.ch
Nico's Resaturant	Village	nicosrestaurant.ch
Restaurant Rendez-vous	Oeschinen*	restaurant-rendezvous.ch
Restaurant Schweizerhof	Village	schweizerhof-kandersteg.ch
Restaurant Ritter	Village	hotel-victoria.ch
Cafe Restaurant Au Vieux Chalet	Village	

\*Téléphérique

<b>TÉLÉPHONE</b> +41 (0)	Restaurant	Café	Hotel   B & B	Bar   Nightlife	Gastronomique avec distinction	Cuisine haut-de-gamme	Cuisine locale / suisse	Cuisine italiene	Cuisine française	Cuisine asiatique	<b>Cuisine internationale</b>	Cuisine bourgeoise	Fondue	Raclette	Grill	Snacks   Patisserie	WiFi
033 675 11 29																	
033 675 88 75	•																
033 675 18 44	•																
033 675 80 10																	
033 675 14 51																	
033 675 11 12																	
033 672 33 33																	
033 675 80 20																	
033 675 13 13																	
																-	
033 675 81 81	•		•	•	•												
033 675 81 82	•						•						-				
033 675 11 44	•						•										
033 675 10 70	•															-	
033 675 84 80	•						-										
033 675 13 54	•		•				-										
033 675 22 00	•						•										
033 675 80 00							•										-
044 594 75 14																	

### Excursions dans la destination

### **ADELBODEN**



### CASCADES DE L'ENGSTLIGEN

Les cascades de l'Engstligen, avec leurs 600 mètres de haut, occupent le deuxième rang au niveau suisse.



### **TROTTILAND**

7 parcours, 45 kilomètres: entre Silleren, Hahnenmoos et le village d'Adelboden, des descentes sans fin sur deux roues. La façon idéale de découvrir la montagne de Vogellisi.



### **TSCHENTENALP**

Du village en 5 minutes à 1950 mètres d'altitude? Cela ne relève pas du miracle! Les cabines n'attirent pas seulement les randonneurs, les adeptes du VTT et les parapentistes sur la montagne chère à Adel hoden

### **FRUTIGEN**



### PONT SUSPENDU DE HOSTALDE

La construction spectaculaire de 153 mètres de long surplombe le ruisseau de montagne Engstlige et sa zone alluviale.



### **TELLENBURG**

La ruine restaurée datant du XII e siècle, offre une vue grandiose sur Frutigen et la vallée de la Kander.



### TROPENHAUS FRUTIGEN

Végétation exotique et élevage d'esturgeons pour produire du caviar suisse

### KIENTAL



### GRIESALP

Virages serrés, cascades rugissantes, rochers abruptes. Le chemin aventureux qui monte du Kiental à la Griesalp est le tronçon de car postal le plus raide d'Europe.



### CAVERNE À CRISTAUX DE REICHENBACH

La montagne recèle des trésors. À la Dorfstrasse 27, on peut non seulement admirer les découvertes étincelantes sous les projecteurs, mais aussi les acquérir.



### CHEMIN DES EAUX VIVES «WILD-WASSERWEG TSCHINGEL»

Des cascades écumantes peuplent la gorge rocheuse entre Tschingel et Griesalp. Accès recommandé en car postal. Temps de randonnée: env. 2 heures.

### Accès

### **EN VOITURE**

En provenance du Nord et de l'Ouest: suivre l'autoroute A1 jusqu'à Berne, suivre l'autoroute A6 jusqu'à Spiez, puis la route principale en direction de Frutigen-Kandersteg.

En provenance du Sud: via Domodossola-Iselle-Simplon- Brig-Goppenstein, de là chargement de la voiture sur le train du Lötschberg (Goppenstein-Kandersteg).

### **ENTRAIN/ENBUS**

En provenance du Nord et de l'Ouest: via Berne-Kandersteg (liaison directe avec le train du Lötschberg).

En provenance du Sud: via Domodossola-Brig-Kandersteg (liaison directe avec le train du Lötschberg).

Remarque: à Berne, Spiez et Brigue, veuillez observer les indications des trains de Lötschberg (les wagons seront séparés à Spiez).

# Bern Zürich Bern 11/4 h Reichenbach Kiental KANDERSTEG

DEUTSCHLAND



### Billet spécial pour le Valais

Partez en randonnée en Valais pour profiter de vues grandioses et de spécialités culinaires. Avec le billet spécial de transports publics au départ de Kandersteg, vous voyagez en toute tranquillité à travers le tunnel du Lötschberg. Choisissez entre les deux randonnées rampe sud du Lötschberg ou chemin panoramique du Lötschental.

Achetez dès maintenant un billet spécial dans notre shop en ligne : bls.ch/billet-special-valais

### INFORMATIONS ET PRIX

Les informations et les prix sont indiqués sous réserve de modifications.

### **EDITEUR**

Tourismus Adelboden-Lenk-Kandersteg

### RÉDACTION

Sonja Reichen Aline Fuhrer Dominique Lüthy Larissa Huggler Benjamin Haltmeier

### **CONCEPT, GRAPHISME**

Tourismus Adelboden-Lenk-Kandersteg

### **IMPRESSION**

Egger AG, Print und Dialog, 3714 Frutigen

### **PHOTOS**

Tourismus Adelboden-Lenk-Kandersteg Anja Zurbrügg Robert Boesch Kevin Wildhaber Mario Hari Dietmar Denger Ivo Scholz, Schweiz Tourismus

### **EDITION**

4000 exemplaires

- f facebook.com/kandersteg
- (instagram.com/mykandersteg
- youtube.com/ adelbodenlenkkandersteg meine-berge.ch





Tourismus Adelboden-Lenk-Kandersteg



Office du tourisme de Kandersteg

Äussere Dorfstrasse 26 CH-3718 Kandersteg Tel. +41 (0)33 675 80 80 kandersteg@be-welcome.ch kandersteg.ch

